

## Curriculum Vitae



- **Full Name:** Prof. Dr. Gamal Mohammed Ahmed Abdullah.
- **Date of Birth:** 9<sup>th</sup> August 1967.
- **Job:** Full Professor of English in Aden University, a dean of the Faculty of Languages and Translation and a member of Aden University Council.
- **Marital status:** Married.
- **Nationality:** Yemeni.      **Sex:** Male.
- **Specialization :** English Language
- **E-Mail:**[gamal133@yahoo.com](mailto:gamal133@yahoo.com)
- **Mobile Phone:** +967777231779.
- **Res. Phone:** + 9672239145.

### Education:

- **2016:**Obtaining the academic title a **Full Professor** in English ( Linguistics).
- **2011:**Obtaining the academic title an **Associate Professor** in the department of English, Faculty of Languages.
- **2002-2006:** Ph.D. Degree in English.
- **1996-2000:** MA Degree, Department of English, Applied Linguistics.
- **1990-1994:** BA in English , Faculty of Education, University of Aden, Yemen.

### Job Scales:

- **Oct.2013- Present:** Dean of the Faculty of Languages and Translation and member of Aden University Council.
- **Oct.2009 - Oct.2013:** Dean of the Institute of Languages and member of Aden University Council.
- **Sep.2006-Oct.2009 :** Reappointed a Vice-Dean of the Institute of Languages, University of Aden

- **Jun.2000-Sep.2002:** A Vice Dean of the Institute of Languages, University of Aden.
- **Mar.1999-Jun.2000:** Head of English Department, Institute of Languages University of Aden.
- **Jan.1998-Mar.1999:** Head of European Languages, Institute of Languages, University of Aden.
- **Sep.1996:** An Instructor of English in the University of Aden.
- **Sep.1989- Sep.1996:** Teacher of English and Head of the English Department in a secondary school.

### **Research Work:**

- **Abdullah G.M. A (1999)** A Study of the Learner Needs of Would-be Medical Students. M.A. Dissertation, Department of English, University of Aden.
- **Abdullah G.M. A (2005)** Needs of ESP Learners for Practical English Communication, A case study of first year students at the Medical College, University of Aden. Ph.D. Thesis, Department of English, University of Pune, India.
- **Abdullah G.M. A (2009).** Developments of ESP and its Current Implementation. Indian Linguistics Journal, Vol.70 No. 1-4 2009.
- **Abdullah G.M. A, and Abdulkader .S.O.(2010).** English Needs of Students and the Course Materials in Use at the Faculty of Pharmacy, University of Aden. Al-Twusal a Refereed Research Journal, Vol.24-2010 Aden University Printing and Publishing House, Yemen.
- **Abdulkader .S.O. and Abdullah .G.M.A (2011)** Using L1 in Teaching L2. Al-Twusal a Refereed Research Journal, Vol.25-2011 Aden University Printing and Publishing House, Yemen.
- **Abdullah, G.M. A. (2013)** Strategies and Approaches for Teaching and Learning of Medical Terminology. International Journal of English and Education Vol .02, Issue; 02 April 2013.
- **Abdullah G.M. A, and Said L. G (2013)** Linguistic, Semantic and Syntactic Effects in Translating the Meanings of Qur'an with Specific Reference to Fawasil Al-Ayat (intervals) in Surat Yusuf .A *University Researcher Refereed Journal. Printing a Publishing House of Ibb University, Yemen*
- **Abdullah G.M. A.(2013)**L1 Interference in Using Coordinating Conjunction by EFL Learners .University of Taiz Research Journal vol.16, Arts and Applied Sciences and Humanities series, Periodical Refereed Journal Issued by University of Taiz , Yemen.

- **Abdullah, G.M. A.(2013)**The Faculty of Languages: Establishment , Development and Future Insights. Aden University Printing and Publishing House, Yemen.
- **Abdullah, G.M. A.(2015)** Proposed Schemata of an English Course for The Learners of Pharmacy . Global Journal of English and Translation Studies ( G – JETS) , Issue 1 vol .1.Jan.2015Aden University Printing and Publishing House, Yemen.
- **Abdullah , G.M.A and Thabet , A.M.H.( 2014)** Using and Translating the Definite Article “ The/ ‘AL’ by Arab Learners of English as a Foreign Language . International Journal of English and Education Vol.03 Issue : 04. October 2014.
- **Abdullah, G.M. A.(2014)**Soft and Hard Documentation of the Faculty of Languages Activities from 2008- 2014. Aden University Printing and Publishing House, Yemen.
- **Abdullah, G.M. A.(2015)***The Faculty of Languages: Activities of 2014.*AdenUniversity Printing and Publishing House, Yemen.
- **Abdullah, G.M. A.(2015)***The Faculty of Languages’ Guide.* RoasnPrinting and Publishing House, Taiz,Yemen.
- **Abdullah, G.M. A.(2016)***The Faculty of Languages: Activities of 2015.*AdenUniversity Printing and Publishing House, Yemen.
- **Abdullah, G.M. A.(2018)** A Course of Grammar for Medicine and Health Sciences. Aden University Printing and Publishing house, Yemen.
- **Abdullah, G.M. A.(2020)** A Course of Grammar for Medicine and Health Sciences (2<sup>nd</sup> Edition). Aden University Printing and Publishing house, Yemen.
- **Abdullah, G.M. A.(2022)** Contemporary English Syntax. Awraaq for Publishing and Distribution, Egypt.
- **Fadhel , S. M. A. and Abdullah, G.M. A.(2023)** Translating Islamic Religious Expression; Problems and Strategies. Global Journal of English and Translation Studies ( G – JETS) , Issue 9 vol .1.Jan.2015Aden University Printing and Publishing House, Yemen.
- **Abdulaziz, N. A and Abdullah, G.M. A.(2023)** The Western Literature Advocacy for Moral Values and their Adequacy for the Muslim Culture: A Case Study of Two Novels.. Global Journal of English and Translation

Studies ( G – JETS) , Issue 9 vol .1.Jan.2015Aden University Printing and Publishing House, Yemen.

**Local and International Participations:**

- First dean of the **Faculty of Languages**, University of Aden and one of the main founders of that academic institution, who played a main role in developing the different programs and administrative and academic departments.
- Director of ELACSO Chair for E-learning and Teacher Education, University of Aden Yemen.
- Founder and Chief of Editors of **Global Journal of English and Translation Studies ( G-JETS)**.
- International Judge in International Hult Prize
  - A recognized Supervisor for the scholars of higher studies Master and Ph.D. Degrees
  - A recognized panel in local and international peer reviewed journals.
  - A recognized Panel for awarding the academic titles of the teaching staff members in local and international universities.
  - *24-26 Feb.2005*: Participated in an international conference on: **The non –native phenomena of English** organized by the University of Pune in collaboration with Cambridge University.
  - *2 Apr.-9 May 2008*: Participated and one of the main four organizers of workshops on :**ELT, IT and Teaching Research** organized in the University of Aden in collaboration between the Ministry of Higher Education in Yemen and the Oregon State University in the USA.
  - *6 May 2008*: Presented a research paper on **Strategies for Becoming More Proficient Reader** in a workshop organized in the University of Aden in collaboration between the Ministry of Higher Education in Yemen and the Oregon state University in the USA.
  - *24-26 Oct, 2010*: Participated in a workshop on: **leadership in Higher Education**. Organized by British Council.
  - *3- 7 Dec.2011*:Participated in a workshop on: **Developments and Changes in the Pharmacy Curriculum**. Organized by the University of Aden in collaboration with World Health Organization (*WHO*)
  - *21- 24, April.2013*:Participated and presented a researcher paper entitled: **A Triangle Course of English for Learners of Pharmacy** in the third workshop on: **Developments and Changes in the Pharmacy**

**Curriculum**, organized by the University of Aden in collaboration with World Health Organization (*WHO*).

- 9-11 June 2013: Participated in a workshop about: **A Fourth week of Quality**. Organized by Higher Education Council for Academic Credit and Quality Assurance.
- 1-6 Nov.2014:Participating in a workshop on: **Specifications the academic Programs and Study Courses**. Organized by the Faculty of Pharmacy, University of Aden and World Health Organization.
- 22<sup>nd</sup> .Nov.2014: Organized and participated in a workshop on: **Specifications of Academic Programs and Course Plans** ,conducted by the Faculty of Languages , Aden University.
- 24 – 29 January 2016 :Participated and organized a workshop on: **Specifications the Academic Programs and Courses** organized by Development and academic credit center University of Aden.
- 12 Feb. 2015:Participated and organized a workshop on: **Corpus linguistics held in the Faculty of Language , University of Aden**.
- 16 – 23 Nov.2015: Participated and organized a workshop on: **English Conversation Course** conducted by the Faculty of Languages University of Aden in collaboration with Youth Community Development Foundation, Yemen.
- 30 July – 10 August 2017, speaker of workshops on : **Developing Faculty Members' Teaching Skill, and Reviewing and updating Course Materials**, held at the Faculty of Languages University of Aden.
- 30 July 2017: presented a full workshop on: **Strategies for Teaching Vocabulary in the Academic Setting** , held at the Faculty of Languages University of Aden.
- 4 Aug. 2018: : presented a full workshop on: **Strategies for Teaching Reading in the Academic Setting** , held at the Faculty of Languages University of Aden
- 18 Oct.2017: presented a workshop on : **Experience of Faculty of Languages Aden University** , held in the University of Hadramout for Science and Technology.
- 25 Feb.2018: presented a workshop on : **Teaching of Vocabulary in the Academic Setting**, held in the University of Hadramout for Science and Technology.

- Nov. 2018: presented a workshop about: **Learning of Medical Terminology** at the Faculty of Medicine and Health Sciences, University of Aden.

### **Some Samples for Supervision of Ph.D. Thesis and M A Dissertations:**

- 1. Transfer of Reading Skills across L1 and L2: An Empirical Study of Yemeni University Students .** Ph.D. thesis , Faculty of Education Sana'a , Yemen.
- 2. The Quality Assessment of English – Arabic Translation of Two Short Stories According to House's model.** MA dissertation , Abdullah Fadhel Center for English and Translation Studies , University of Aden.
- 3. The Difficulties that Encounter the Third level while Translating the Prepositions of Place and Time , Faculty of Education –lawder.** MA dissertation in translation studies, Center of English and Translation Studies . University of Aden.
- 4. Investigating the Cases of Making Mistakes by the Fourth Level Students when Translating Coordinating Conjunction , Faculty of Education- Lawder.** M A dissertation in translation studies, Center of English and Translation Studies . University of Aden.
- 5. Radiotelephony Communication between Air Traffic Controllers ( ATC ) and Pilots in Presence of Linguistic Barriers and Significant Culture Differences as well as Non-adherence with ICAO Phraseology.** M A dissertation in translation studies, Center of English and Translation Studies . University of Aden.
- 6. The Cause of Committing Errors while Translating the Definite Article from Arabic into English by Third Level Students. At the Faculty of Education. Radfan , University of Aden.** M A dissertation in translation studies, Center of English and Translation Studies . University of Aden. Yemen.
- 7. Translating Compound Words from English into Arabic : Problem Face Undergraduates at the Faculty of Education – Radfan University of Aden.** M A dissertation in translation studies, Center of English and Translation Studies . University of Aden. Yemen.
- 8. Translating of English Idioms into Arabic and its Pseudo – linguistic Impact on the Mind of English Student Learning.** M A dissertation in translation studies, Center of English and Translation Studies . University of Aden. Yemen.
- 9. The Difficulties that Face the Third year English Students at the Faculty of Education , Radfan , University of Aden in translating English Collocation of Verbs ( Do, Make and Have) + Noun into Arabic.** M A dissertation in translation studies, Center of English and translation studies . University of Aden. Yemen.

**10. Translating the Meaning of Fawasil Al-Ayat (Intervals) in Surat Yusuf : A Comparative Study between Pichthall and Yusuf Ali's Translations.** M A dissertation in translation studies, Center of English and translation studies . University of Aden. Yemen.

### **Some Samples of Chairing Ph. D. and M.A Viva Voce:**

1. **Translation Strategies : Awareness , and Use by the Student , of BA Translation Programs.** Ph. .D .Thesis, University of Science and Technology .Yemen .
2. **The Impact of a Proposed Constructivist Program on Student – Teachers' Pedagogical Beliefs.** Ph. D. Thesis, Faculty of Education , University of Taiz, Yemen .
3. **Vocabulary in Crescent English Course for the Primary Stage in Yemen : A Corpus- Based Analysis in Comparison with the BNC and a Proposal for Modification.** Ph. .D. Thesis , Faculty of Education Aden - University of Aden, Yemen.
4. **Test Qualities and Wash Back : An Analytical Study of Teacher - Made Achievement Tests at the Faculty of languages and Translation, University of Aden .** Ph.D. . Thesis , Faculty of Education – Aden University, Yemen.
5. **Investigating Fourth Year English Major Students' Ability of Using Some Self-reflection Techniques when Teaching the Reading Skill during their Teaching Practice in Schools.** Ph.D. Thesis, Faculty of Education – Aden University of Aden Yemen.
6. **Needs of the Students of Islamic Studies Faculties of Education , University of Aden for Studying English.** Ph.D. Thesis , Faculty of Education – Aden, University of Aden Yemen.
7. **Feasibility of Developing Oral Interpersonal Metadiscourse of the Second Year Students of English, Faculty of Education, Ibb University.** Ph.D. Thesis , Faculty of Education – Aden, University of Aden, Yemen.
8. **EFL Teachers and Students' Conceptions of the Current EFL Classroom Assessment Practices in Aden Secondary Schools: Proposing an Integrated assessment Model.** Ph.D. Thesis, Faculty of Education – Aden, University of Aden Yemen.
9. **Interlingual and Intralinguas Errors Made by EFL Learners at Hadhramout University in the Use of Dependent Prepositions.** MA Dissertation, Faculty of Arts, Hadhramout University, Yemen .
10. **A Study of the Problems in Translating the Future Perfect Progressive Tense among Third Year Students of English , Faculty of Education lawder , University of Aden.** M.A Dissertation, Center for English and Translation Studies University of Aden. Yemen .
11. **Descriptive and Evaluative Analysis of the Stylistic Feature in the Translation of William Shakespeare's Romeo and Juliet by Ali BaKatheer.** MA dissertation, Abdullah Fadhle Center for English and Translation Studies.

12. **The English Translation at the Holy Qur'an Meanings in the Light of Pragmatics , the Translation at " Al –Isra'.** MA Dissertation, Faculty of Languages , Sana'a University, Yemen.
13. **The Effect of Cooperative learning on the Development of EFL Students' Writings Skill at Woman's College, Hadhramout University.** MA Dissection, Faculty of art's, Hadhramout University.
14. **Investigation and Developing the Teaching of the Listening Skill in the Secondary Schools in Aden Governorate.** M.A Dissertation, Faculty of Education University of Aden. Yemen .
15. **Translatability of the Word ( NGR ) in the Holy Qur'an with Reference to Three English Translations of the Meanings of the Holy Qura'an.** M.A Dissertation, Center for English and Translation Studies, University of Aden. Yemen .
16. **The Effect of the Program Based on Classroom Verbal Interaction on Developing the oral Skills of the First Level Students in the Department of English, Faculty of Education, Sana'a University.** M.A Dissertation, Faculty of Education, Sana'a University, Yemen.
17. **Code-Switching by Teachers in Yemeni University A Sociolinguistic Study.** M.A Dissertation, Center for Languages and Translation . Taiz University, Yemen.
18. **Investigating the Effect of Using a Concordance on the Teaching of Basic Vocabulary to the Second Year Diploma Student, at the Institute of Languages, University of Aden.** M.A Dissertation, Faculty of Education-Aden, University of Aden, Yemen .
19. **The Pragmatic Awareness of Yemeni EFL Learners about the Use of ( Complaint ).** M.A Dissertation, Center of Languages and Translation , University of Taiz, Yemen.
20. **The Arabic Translation of the Book " Aden under British Rule : A Presentation and Evaluation Study.** M.A Dissertation in Translation Studies, Abdullah Fadhle Center for English and Translation, University of Aden. Yemen.
21. **Investigating Sana'a Community Colleges Students Needs For Learning English.** M . A Dissertation , Faculty of Education – Sana'a University, Yemen.

**Certificates and Medals awarded:**

- Nov.5<sup>th</sup>, 2000. **Scientific Achievement Certificate** for obtaining the highest score of master degree in the academic year 1999/2000, awarded by the president of Yemen Republic.
- May10<sup>th</sup>, 2010. **Certificate of Appreciation** awarded by E-Community Association.
- Sep.2010. **Silver Medal of the 40<sup>th</sup> anniversary of Aden University** awarded by Aden University Council.



- Jan. 2012. **Awarding Certificate of appreciation** for the efforts devoted during the preparations for 4<sup>th</sup> Scientific Conference of Aden University for the acad.year :2010/2011.Awarded by Aden University Council.
- Dec. 2012.**awarding certificate of thanks and appreciations** from the Faculty of Pharmacy and graduated students, for the acad. year 2011/2012. For efforts, scientific and medical benefits provided during the teaching process of English for medicine /pharmacy.
- April 2013.**Certificte of Appreciation** awarded by Teaching staff, Administrative staff and students of the Faculty of Languages , University of Aden, Yemen.
  - 20April 2014:**Certificate of Appreciation** awarded by The Faculty of Education Zingebar for effective participation in succeeding The Nineteenth University Student week for the academic year 2013/2014.
  - April 2014 **Certificate of Thanking and Appreciation** awarded by Rectory of Aden University for great efforts and effective participation as the founder of the Faculty of Languages, University of Aden.
  - 22 June 2014: **Certificate of Merit** awarded by rector of Aden University in recognition of efforts during the valuable teaching in the Bachelor of Business English Programmeat the Faculty of Languages , University of Aden.
  - Dec.2014. **Certificate of Thanksand Appreciation**awarded by batch No.2 Business English Bachelor for Developing the programmes and encouragingand supporting the different activities of the students.
    - Dec.2014. **Certificate of Thanks and Appreciation** awarded by The Association of change your life ( ACL )in respects to support and effective participation in succeeding the different activates of (ACL).
  - March 2016. **Certificate of Thanks and Appreciation**awarded by Science and Technology Center , University of Aden in collaboration with the YemenWomen Foundation for Science andTechnology in respects to the effective participations in the activities of the scientific week about Supporting the Youths' Role in Science held in theUniversity of Adenduring 1 - 7 March 2016.
  - April 2016 **Certificate of Thanking and Appreciation** awarded by Rectory of Aden University for great efforts and effective participation in establishing the Faculty of Sciences, University of Aden.

- May 2016 **Certificate of Thanking and Appreciation** awarded by Association Development for Deaf People in respect to great efforts and effective participations in establishing a lot of civil and social work organizations in Aden Gov. particularly and in Yemen as a whole .
- Participated effectively in establishing a lot of social work institutions and social civil organizations in particularly in Aden and in Yemen as a whole.

**Other activities and skills:**

- Computer skills; windows, word and internet.
- Member of E-Community Association.
- Member of the Translation Team.
- Life membership in International Journal of Dravidian Linguistics, India.

**References:**

Dr. Abdunasser Mohammed Ali Alnaqeeb

Email: [naser77sam@yahoo.co.uk](mailto:naser77sam@yahoo.co.uk)

Email: [abdulnaseralnaqeeb@gmail.com](mailto:abdulnaseralnaqeeb@gmail.com)

Mobile: 00967-733117402

Mobile: 00967-701094499

**Prof.** Ibraheem Al-Shami

Professor of English , Dhmar University, Yemen

Tel. (mobile): 00966531502674